

Introducción a la Educación Popular y Guía de Reflexión para CCHE¹

La educación popular ha sido llamada también Educación Dialógica y Educación Participativa para Adultos y está basada en el principio de que toda la gente tiene conocimiento, basada en sus experiencias de vida, y toda la gente tiene dignidad como ser humano. Desde esta base la meta de la educación popular es abrir un espacio para la participación y la confianza en donde la dignidad human puede ser afirmada y honrada y se puede crear y rel crear conocimiento. **Pero el principal elemento distintivo de la educación popular es la intención política de construir un conocimiento que se convierte en acción colectiva para la liberación.** Esta liberación incluye los niveles personales y comunitarios y apunta hacia una transformación social mayor la cual reorganiza las estructuras de poder y se ocupa de las relaciones de poder y las desigualdades.

La educación popular es un proceso en el que ocurren muchos diálogos:

1. Diálogo entre las y los participantes en el taller (proceso), incluyendo al equipo de facilitación. Esto implica co-crear un ambiente que invita a la participación y a la co-responsabilidad/co-propiedad del espacio y del proceso.
2. Diálogo entre los “problemas/temas” y la realidad, las experiencias y las necesidades del grupo; conectando las experiencias individuales a un contexto compartido encontrando las cosas en común y las diferencias, usando un lenguaje común que realmente habla desde y acerca de las realidades que el grupo está compartiendo. No se trata de infantilizar los temas o “simplificar las cosas” o ponerlas al nivel de alguien, se trata de su relevancia! Hay que preguntarnos que tan importantes o cercanos son los temas y lenguaje que usamos a las realidades que enfrenta el grupo con el que trabajamos.
3. Diálogo entre las herramientas utilizadas para explorar los problemas/temas y las herramientas que el grupo ya tiene. Mantener las cosas sencillas, accesibles y a escala ayuda a democratizar el uso y control de las herramientas.
4. Diálogo entre el tema/problema del taller y su contexto histórico y social: Explorar las causas de raíz del problema y de las experiencias que se discuten. Situar la conversación de las personas que están en el salón en relación con otros actores sociales (“Nombrar” el momento y hacer un mapa del espacio social e histórico)
5. Diálogo entre el tema/problema del taller y los esfuerzos organizativos en marcha: Conectar el evento con el proceso, preguntarnos no sólo acerca de lo que estamos haciendo sino también por qué y para qué. Balancear la necesidad de **Ganar algo** (una campaña o solución de un problema) con la necesidad de **Construir algo** (líderes locales y poder local, una organización o coalición un movimiento popular más grande para la justicia social y racial).

Todos estos diálogos requieren de un proceso y un diseño: Un difícil equilibrio de planear el proceso y las actividades e improvisar y adaptar este proceso a las realidades del grupo, del equipo y del contexto. Este balance se vuelve más fácil si tanto el equipo como el grupo se

¹ Por Pancho Argüelles Paz y Puente, *Colectivo Flatlander* adaptado para CCHE de materiales desarrollados en Nicaragua para la Universidad Campesina en Estelí (1991-1993), para BRIDGE con la Red Nacional por los Derechos de Inmigrantes y Refugiados (NNIRR por sus siglas en inglés, 2000-2004) y para los Talleres Vida Digna con el Colectivo Flatlander (2000-2007) y el Instituto para el Desarrollo del Liderazgo Inmigrante (INDELI) del Highlander Center en Tennessee. (2004-2006)

mantienen cercanos a sus valores centrales y se enfocan en honrar y afirmar la dignidad humana. Es importante recordar esto en el contexto organizativo de los E.E.U.U. no se trata sólo del enojo individual y el interés personal, se trata de la dignidad y la sobrevivencia personal y colectiva.

La Educación popular es una ética política y una metodología para **acompañar** procesos organizativos de resistencia y liberación.

Información- Conocimiento- Sabiduría

En esta “era de la información” la habilidad de transformar información en conocimiento es esencial.

El Conocimiento es información en contexto, “*la concientización*” es el conocimiento aplicado a la acción colectiva para afirmar la dignidad humana, resistir la opresión y luchar por la liberación, esto requiere de una **sabiduría** que se encuentra comúnmente en las vidas e historias de las personas y comunidades que han sido capaces de sobrevivir y superar el sufrimiento y la opresión. No tenemos que ir lejos para encontrar gente que puede contarnos estas historias y compartirnos esta sabiduría, ellos y ellas están a nuestro alrededor en los barrios, en los campos y fábricas, en nuestras propias casas, son nuestras mayores, nuestras vecinas, nuestros hermanos y hermanas en la lucha. La educación popular abre un espacio para el diálogo en donde la información, el conocimiento y la sabiduría son creados, compartidos, reproducidos y transformados para construir poder local que transforma el poder estructural.

Desde esta perspectiva, la organización comunitaria puede ser descrita como un proceso continuo de reflexión-acción-reflexión a través del diálogo. Si eliminamos la parte de la reflexión, estamos reduciendo la organización a la movilización, si eliminamos la parte de la acción, entonces sólo estamos intelectualizando la lucha... En la educación popular el proceso es un fin en si mismo, no se trata solamente del poder, se trata de la dignidad humana. No podemos construir una sociedad más digna si no construimos organizaciones que honran y respetan a las y los seres humanos que participan en ellas. No podemos construir una sociedad más democrática con organizaciones antidemocráticas. La Educación popular se centra en valores y en un cambio sistémico de largo plazo mediante acciones cotidianas de sobrevivencia y resistencia.

Al centro de los principios de lo que definimos como educación popular hay un compromiso a escuchar lo que tienen que decir aquellos y aquellas que más han aguantado. Esto se asume como una obligación moral tanto como estratégica. No se trata de ser “*voz de los sin voz*” sino que se trata de acompañar-crear procesos organizativos en donde las voces de aquellos que están sufriendo y arriesgando más, son las voces que conducen la conversación y toman las decisiones estratégicas. Como organizadores(as) profesionales ser un aliado(a) significa en cierta manera aprender a ser “*oído de los sordos*”, aprendiendo a guardar silencio cuando trabajamos con comunidades a quienes se les van a ocurrir preguntas que a nosotros, desde nuestros privilegios, no se nos iba a ocurrir preguntar ni en sueños. La educación popular se ocupa también de producir buenas preguntas y luego trabajar juntos(as) para construir respuestas comunes.

GUÍA DE DISCUSIÓN PARA EL DIAGRAMA DE EDUCACIÓN POPULAR

Abajo podrás encontrar una representación visual de algunos de los elementos mencionados hasta aquí y algunas preguntas para analizar estos diagramas.

1. Compara este diagrama con el de la Educación Bancaria: ¿Cuáles son las diferencias?
2. ¿Puedes aplicar este diagrama para describir una de tus actividades educativas, te ayuda a tener una visión más integrada de tu praxis?
3. ¿Qué (quién) falta en este diagrama?

Añade tus propias preguntas para analizar y describir la educación popular.

GUIA DE DISCUSIÓN PARA EL DIAGRAMA DE EDUCACIÓN BANCARIA

Paulo Freire llamaba a la educación convencional “Educación Bancaria” porque los estudiantes son tratados como cosas vacías a las que hay que llenar con un conocimiento que pretende ser políticamente neutral. En ese modelo tanto los y las estudiantes como el conocimiento son tratados como objetos y el único sujeto es el “maestro”. El o ella posee el conocimiento y el poder para dárselo a los y las pasivas receptores.

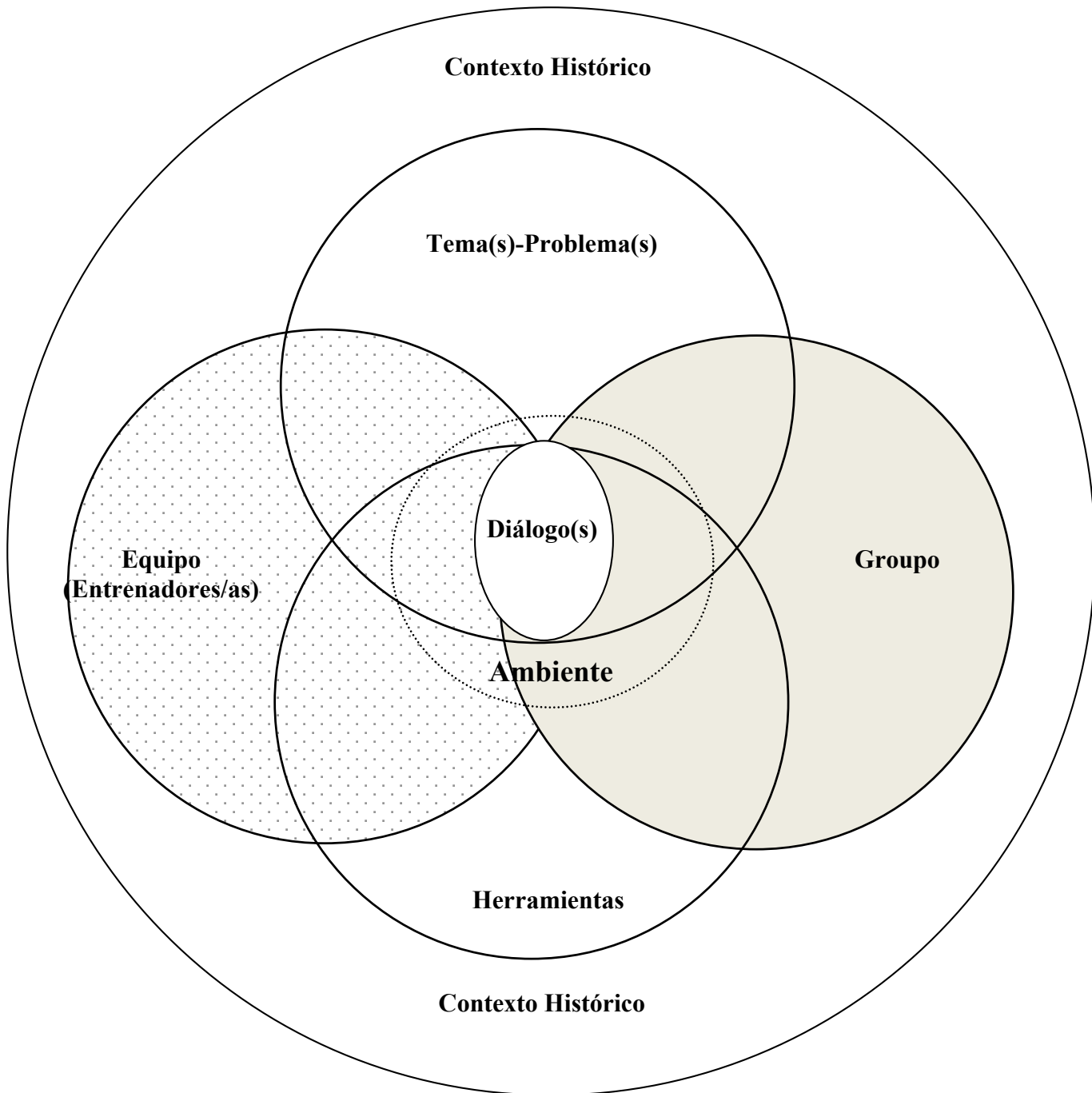
Algunas preguntas para analizar este diagrama:

1. ¿Cómo son las relaciones de poder en este modelo? ¿Quién tiene el control del proceso?
2. ¿Tiene relación con tus propias experiencias de aprendizaje?
3. ¿Tiene relación con tus experiencias como entrenador(a) o maestra(o)?
4. ¿Qué pasa con las experiencias, valores y conocimiento del grupo en este modelo?
5. ¿Cómo ocurre el diálogo?
6. ¿Qué pasa con el contexto en este modelo de enseñanza-aprendizaje: se le reconoce?

Añade tus propias preguntas para analizar y describir la educación bancaria:

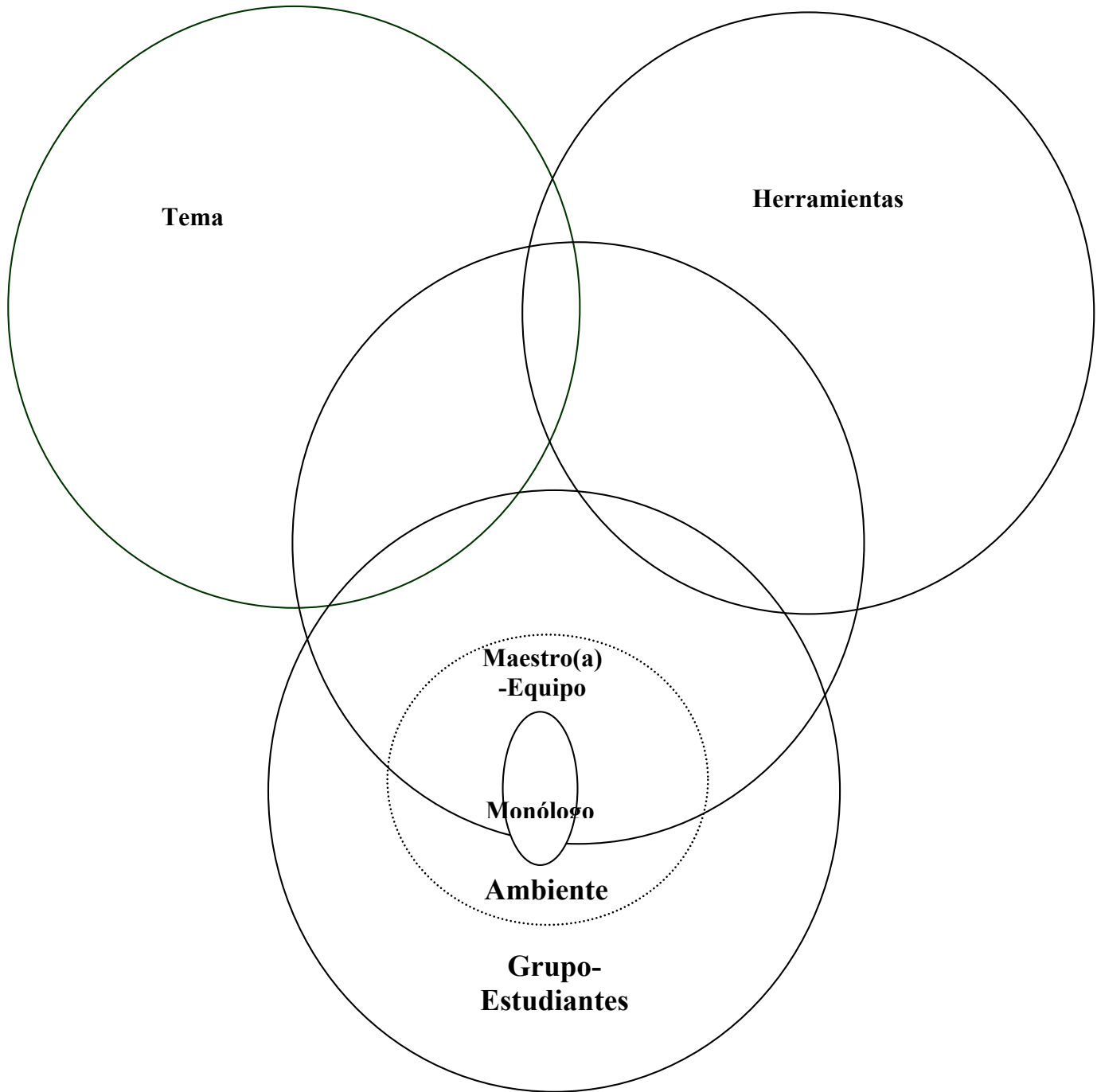
Elementos de una experiencia de aprendizaje (Perspectiva de Educación Popular)

2



² Desarrollado por Francisco Argüelles Paz y Puente para la Universidad Campesina, Esteli, Nicaragua 1991, revisado en el 2009 para Colectivo Flatlander- CCHE

Elementos de la enseñanza convencional ("Educación Bancaria")



Más principios y consejos prácticos desde la práctica (*praxis*) de la educación popular:

Un “modelo metodológico” busca identificar algunos principios que guíen nuestra acción y que puedan ser adaptados a circunstancias diferentes. **Estos principios son una síntesis de valores, actitudes, conocimiento y habilidades basadas en experiencias concretas.** No pretendemos estar “descubriendo el agua tibia” o “inventando la rueda”. Desde nuestra experiencia haciendo algo en un lugar y tiempo concretos, hemos extraído algunas ideas aprendidas y confirmadas a lo largo del camino; con la esperanza de que pueden resultar útiles a quienes caminan senderos similares. Método significa *camino*, no *receta*, como de costumbre un poeta lo explica mejor:

"Caminante no hay camino, se hace camino al andar.

Al andar se hace camino, y al volver la vista atrás

Se ve la senda que nunca se ha de volver a pisar

Caminante, no hay camino, sino estelas en la mar."

Antonio Machado

- **Hacer un taller es abrir un espacio para el diálogo**, es la creación de un “espacio más seguro” para el aprendizaje. Pero un espacio más seguro existe alrededor de conductas, actitudes y valores, no existe sólo porque el entrenador(a) dice que el espacio es seguro o porque la gente con más privilegios se siente segura
- Las formas en las que definimos lo que es “un espacio seguro” dependen de nuestras propias circunstancias: nuestros antecedentes, nuestra raza y etnicidad, clase, género, orientación sexual, edad, estatus migratorio, discapacidades y muchas otras variables que implican inclusión o exclusión, privilegio y opresión. Como facilitadores(as) de un taller nosotros no podemos resolver estas diferencias, pero debemos reconocerlas si queremos abrir un espacio para el diálogo y no para la simulación. Por lo tanto puede ser mejor, en lugar de definir el taller como “un lugar seguro”, pensar que **un taller es un lugar para la participación y la confianza.**
- **La herramienta principal para un(a) facilitador(a) en un proceso de entrenamiento es él/ella mismo(a)**, si no participa con una actitud de diálogo y apertura entonces él/ella no puede realmente facilitar la participación de los demás. (Hay que notar: El/la facilitador(a) es la herramienta, el grupo es quien construye)
- La Educación es siempre reproducción y resistencia de valores, ideologías, habilidades y actitudes; mientras más explícitos podamos ser acerca de lo que estamos reproduciendo y resistiendo mejor podremos mantener la dirección de nuestro proceso. **Ser explícitos y específicos acerca de nuestros valores (el centro ético-político de nuestro esfuerzo educativo-organizativo)** ayuda a crear un centro de gravedad para el proceso y cuando se tiene un centro de gravedad propio es menos probable perderse y acabar girando en torno a los intereses de otros.

- Desde un punto de vista convencional, la educación implica transmisión, conservación y creación de conocimiento. (conocimiento incluye: información, habilidades, valores, actitudes y comportamientos en un contexto específico; **información sin contexto no es conocimiento y no significa necesariamente empoderamiento.**
- **En la tradición de la educación popular cualquier proyecto educativo debe ser un proceso ético y político que busca la liberación de l@s oprimid@s,** la inclusión de l@s excluid@s, el empoderamiento de individuos y grupos, la transformación de las estructuras de poder y la construcción de una sociedad más justa. Tiene varias dimensiones: la persona, la familia, la comunidad, la organización popular, la sociedad y la historia.
- **Los procesos de la educación popular se basan en la *concientización*: Experiencia en contexto, conocimiento que lleva a la acción.** La historia personal (experiencias) de opresión/resistencia/liberación compartidas en diálogo y relacionadas con las historias de otr@s y luego con las estructuras de poder desde una perspectiva histórica. Es aprender y des-aprender, redefinir mi realidad personal en relación con las experiencias de quienes están a mi alrededor.
- **La síntesis de acción y reflexión/teoría y práctica es conocida como *sido Praxis*:** Aprender, mediante la acción, como transformar mi realidad en la lucha cotidiana por la sobrevivencia, la resistencia y la afirmación de los derechos. La acción sin reflexión es *activismo*, es realizar muchas acciones aisladas pero sin metas y estrategias de largo plazo. La reflexión sin acción es... bueno, pues es intelectualismo, es simplemente bla, bla, bla...
- **La educación popular implica métodos participativos pero no se reduce a eso.** Los métodos participativos sin una visión/acción organizativa y política no son educación popular. Los métodos participativos se utilizan también en los retiros de las grandes corporaciones, no es cuestión de hacer jueguitos al principio de la reunión o rituales emotivos al final, se trata de acompañar un proyecto político bien definido conectado a un proceso organizativo y a una estrategia de acción.
- **Hay muchas maneras de organizar. Desde la perspectiva de la educación popular, tiene que ser un proceso participativo y democrático a largo plazo. Liderazgo será servicio y el esfuerzo de volverse “innecesario”; o para decirlo en las palabras de los Zapatistas: Liderazgo es aprender a “mandar obedeciendo”**
- **Volverse innecesario/a es un proceso de largo plazo y es mucho más fácil si vamos desarrollando nuevos(as) organizadores(as),** de manera que ellos/ellas puedan hacer lo que nosotros estamos haciendo y así nosotros podemos ir a hacer algo nuevo o a otro lugar a hacer los mismo. Desarrollar nuevos/as líderes y organizadores/as también ha sido descrito como “formar promotores/as” y los movimientos sociales en Centroamérica tiene una larga tradición de formación de promotores siguiendo estos principios: comenzar poco a poco, desde la práctica, arrancando a pequeña escala, con pequeñas experiencias demostrativas y construyendo un modelo que puede ser aplicado en otros lados. Volverse innecesario no significa volverse irrelevante!
- **Cualquier proceso educativo implica planeación y evaluación, desde la perspectiva de la educación popular estas dos actividades tienen que ser participativas para poder ser coherentes con la visión ética y política.** Hay muchas metodologías para planear y evaluar, aquí ofrecemos una guía con algunos elementos para tener en cuenta a la hora de escoger o diseñar su propia metodología.

PICOSO

LLUVIA DE IDEAS SOBRE LOS DIFERENTES ELEMENTOS DE UNA METODOLOGIA PARTICIPATIVA

- P**articipación Perspectiva de proceso y apropiamiento del proceso: moverse de la Dependencia-a la Independencia – a la Interdependencia. Diferentes niveles y tipos de participación.
- I**ntegración *Aterrizar* el proceso en la vida cotidiana: Mantenerse a flote, hacer olas y cambiar la marea: sobrevivir, resistir y transformar el sistema nombrando y respondiendo al racismo, sexismo, clasismo y otros *ismos*; conectando intencionalmente los servicios, la promoción de políticas públicas, la organización comunitaria, la participación cívica y otros aspectos del movimiento social más amplio.
- C**reatividad Crítica Información en Contexto... Autocrítica/Crítica estructural, perspectiva histórica. Apertura a crear y a lo nuevo.
- O**rganización Qué pasa cuando me vaya? Volverse innecesario, Crear Comunidad y Poder local
- S**ímbolismo Otro tipo de poder/ Cultura,, Celebraciones, Fe!
- O**perativo Ser efectivos/as transformando la realidad: Tener una membresía creciente. Desarrollar líderes locales, crear una organización, cambiar las políticas públicas, transformar las instituciones, fortalecer la democracia a todos lo niveles, avanzar la justicia racial y social. Trabajar para lograr la autonomía-sustentabilidad financiera. Evaluar para mejorar.

ALGUNAS "PREGUNTAS GENERADORAS" PARA REFLEXIONAR SOBRE NUESTRO TRABAJO:

1. ¿Cómo está **Participando** la gente en el proceso de toma de decisiones y en el manejo de los recursos? ¿Somos realmente democráticos?
2. ¿Cómo estamos tratando de **Integrar** las necesidades de corto y largo plazo? ¿Cómo estamos incluyendo a aquellos(as) que no están incluidos ahora?
3. ¿Hacemos espacio para la **Creatividad y la crítica** dentro de nuestro equipo y proceso? ¿Estamos atendiendo las causas de los problemas o sólo los síntomas?
4. ¿Estamos creando nuevos actores sociales? ¿Qué pasa cuando termina una campaña? ¿Qué pasa si nosotros desaparecemos? Si las cosas se terminan cuando nosotros nos vamos, entonces nada más estamos movilizándolo, no **Organizando**. ¿Qué estamos ganando y que estamos construyendo?
5. ¿Qué tipo de poder estamos usando y creando? ¿Estamos jugando con las reglas y el lenguaje del opresor, o estamos *bebiendo de nuestro propio pozo*: ¿Cómo estamos incorporando la cultura y la fe? ¿Cómo estamos usando y recreando nuestros **Símbolos**?
6. ¿Estamos resolviendo problemas concretos que tengan que ver con las necesidades de la membresía, con su sobrevivencia? ¿Estamos transformando nuestra realidad? Logrando algunas victorias concretas? ¿Son eficientes nuestros sistemas de **Operación**? ¿Cómo medimos esto? ¿Qué estamos haciendo bien? ¿Cómo podemos mejorar?

Algunas ideas para Planear.

Como dicen en la NASA: "It is not rocket science!"(no es como ciencia para cohetes!). Puedes diseñar tu propio método de planeación basándote en tus propias experiencias y sentido común. El verdadero reto es desarrollar un compromiso colectivo para planear y evaluar de manera que se convierta en una parte permanente de nuestro trabajo organizativo.

Cualquier herramienta de planeación tiene que servir para responder las siguientes preguntas:³

¿Qué? (Actividad)

¿Por qué y Para qué Objetivos (Generales y específicos)

¿Quién(es)? Responsable y quién apoya

¿Cómo? (Metodología y proceso)

¿Cuándo y por cuánto tiempo? (Fecha, hora y duración)

¿Dónde? Lugar?

¿Con qué? (¿Cuánto cuesta? Materiales y recursos)

¿Y Luego qué? (Seguimiento: quién, cómo, cuándo, qué sigue? Esta última pregunta hace toda la diferencia: ¿Estamos organizando eventos aislados o estamos acompañando un proceso de construcción de liderazgos colectivos y poder comunitario enraizado en lo local?

Notas y observaciones: ¿Qué aprendimos? ¿Cómo vamos a celebrar?

³ Vea la tabla de planeación anexa si quiere ver un ejemplo de estas preguntas en una herramienta en forma de cuadro.

EVENTO/Equipo:		FECHA	LUGAR:	
Objetivos Generales del Evento:				
Qué (Actividad) Cuándo y cuánto tiempo	Por qué y Para qué? (Objetivos)	Cómo? Método	Quién?	Con qué? Materiales

NOTAS Y OBSERVACIONES:

1. **Consideraciones de Traducción e Interpretación:** (no solo es cuestión de necesidad, es cuestión de ofrecer la oportunidad de que la gente participe en el idioma de su preferencia, es una cuestión de principios democráticos)
 - a. Interpretes? (conocemos su capacidad técnica? (recordemos, a veces mala interpretación es peor que no tener interpretación!)
 - b. Equipo (audífonos, transmisores)
 - c. Materiales traducidos con anticipación (agenda, volantes, etc)
2. **Consideraciones de accesibilidad para personas con discapacidades:**
 - a. Transporte?
 - b. Rampa?
 - c. Sign Language?
 - d. Descripciones para personas invidentes?
 - e. Otras?
3. **Consideraciones para cuidado de niños y niñas?**
 - a. Personas encargadas? (Voluntarias o pagadas)
 - b. Programa y materiales específicos para niños y niñas de acuerdo a nuestros valores (por favor no los pongamos nomás a ver television!!!)
4. **Consideraciones para el liderazgo y participación de jóvenes y ancianos?** (tiene que ser intencional, quién es responsable?)
5. **Cómo vamos a integrar la cultura como parte esencial de proceso organizativo?** Canciones? Sonido?
6. **Espiritualidad:** vamos a tener un momento de oración? Cómo hacerlo de manera que respete la diversidad religiosa del grupo?
7. **Cómo vamos a documentar nuestro evento?** Fotos, video, entrevistas? Etc.
8. **Herramientas para reclutar membresía y voluntarios?** Hojas de registro
9. **Tenemos invitaciones o avisos que dar?** Tenemos que preparar un volante con la información de los próximos eventos?
10. **Tenemos alguna acción (petición, carta, etc) que queremos promover o realizar durante nuestro evento?**
11. **Costos del evento:** vamos a gastar? Vamos a salir a mano? Vamos a aprovechar de recaudar fondos? (podemos vender comida y bebida... pero ojo, la comida y bebida que ofrezcamos deben ser opciones sanas que no enfermen a nuestra comunidad: mejor agua y jugos que sodas y comida chatarra!)
12. **Qué otras cosas se te ocurren a ti y tu equipo?**